

Premesse

I film a colore ORAFOL (qui di seguito denominati „pellicola a colore ORAFOL“), studiati per il rivestimento parziale e/o totale di veicoli a motore, sono prodotti autoadesivi di alta qualità della società ORAFOL® Europe GmbH (qui di seguito denominata „ORAFOL“), utili per una trasformazione decorativa e temporanea di un autoveicolo.

Tenente presente che le pellicole sono, per loro natura, generalmente più sensibili delle vernici. Pertanto, è necessario trattarle con molta cura sia durante il processo di lavorazione, sia durante le operazioni di pulizia. Durante la lavorazione (ovverosia le fasi di applicazione e/o rimozione), nonché durante la manutenzione e l'utilizzo delle pellicole a colore ORAFOL, è assolutamente necessario attenersi alle prescrizioni e indicazioni di lavorazione poste sul nostro sito: www.orafol.com/gp/europe/en/support; in caso contrario non sarà possibile ottenere il raggiungimento della durata massima prevista.

L'applicazione, nonché la rimozione delle pellicole a colore ORAFOL, deve essere effettuata esclusivamente da personale specializzato (quindi da un tecnico pubblicitario o un addetto ai lavori qualificato con una buona esperienza nel campo della tecnica pubblicitaria e dell'applicazione).

Al fine di garantire una migliore durata delle pellicole a colore ORAFOL, si raccomanda la scrupolosa osservanza delle nostre condizioni di manutenzione e utilizzo.

Cura e utilizzo delle pellicole a colore ORAFOL®

I tecnici o gli addetti all'avvolgimento dell'auto hanno l'obbligo di informare i clienti finali relativamente alle linee guida di lavorazione e alle condizioni di manutenzione e uso.

Condizioni di manutenzione

Secondo la nostra esperienza, la pellicola applicata ha raggiunto, dopo ca. tre giorni, la sua ottimale aderenza. Prima del termine di tale scadenza non è consigliato condurre il proprio veicolo presso un autolavaggio.

Per non alterare la durata della pellicola a colore

ORAFOL e, inoltre, per escludere deterioramenti sia della pellicola a colore ORAFOL, sia del veicolo stesso, causati da una regolare pulizia, si consiglia di lavare l'autovettura unicamente a mano e/o presso un autolavaggio munito di morbide spazzole in tessuto e senza l'uso di cere.

Generalmente la ORAFOL consiglia una regolare pulizia e cura manuale delle superfici, utilizzando all'uopo i prodotti detergenti ORACAL, sviluppati espressamente per le superfici di autoveicoli trattate con pellicole a colore

Questi prodotti sono disponibili in set completo sia per pellicole a superficie lucida, sia opaca. Nonostante la loro delicatezza, detti detergenti si dimostrano particolarmente efficaci, poiché scrupolosamente adeguati alle superfici in pellicola con diverso grado di sensibilità.

Inoltre, la ORAFOL consiglia appositamente la posa preliminare di un impregnante a mezzo sigillante a lungo termine ORACAL® contenuto nel relativo set di pulizia e cura delle superfici trattate con pellicole lucide e opache. Detta posa va eseguita immediatamente dopo i lavori di applicazione e prima del primo utilizzo.

In base alla durata e alla frequenza di utilizzo del veicolo rivestito con pellicola, si consiglia, secondo le nostre esperienze, di eseguire un lavaggio accurato dell'autovettura e la cura della stessa, durante la stagione estiva, almeno una volta al mese; mentre nella stagione invernale almeno due. In caso di pellicole particolarmente sporche da agenti aggressivi (p.es. catrame, sale antigelo, escrementi di uccelli, residui di insetti, resina, polline, fogliame umido) è necessario effettuare un immediato lavaggio.

Superfici opache e/o strutturate di pellicole a colore ORAFOL sono naturalmente più sensibili di quelle lisce e lucide. Di conseguenza, dette pellicole a colore ORAFOL devono essere trattate con particolare cura sia durante la pulizia, sia durante la cura. In base alla durata e alla frequenza di utilizzo, è necessario, secondo le nostre esperienze, eseguire la pulizia e la cura più frequentemente.

Il lavaggio del veicolo rivestito non può essere effettuato con getti d'acqua ad alta pressione nonché sostanze chimiche aggressive e solventi quali l'acetone o diluenti per vernici, che comporterebbero, secondo le nostre esperienze, non solo

danni alla pellicole e/o alla vernice del veicolo, ma ridurrebbero anche la durata della pellicola e, pertanto, sono da ritenersi altamente sconsigliabili. In caso di dubbi, affidatevi alle competenze di un nostro tecnico.

Condizioni di utilizzo

Teniamo a precisare che le pellicole a colori ORAFOL, così come altre pellicole autoadesive, non riproducono generalmente lo stesso profilo di prestazione di una vernice per veicoli di alta qualità, soprattutto se riferito alla durezza della superficie e alla resistenza contro le influenze esterne. L'utilizzo di un veicolo rivestito con delle pellicole presuppone, pertanto, delle particolari condizioni di manutenzione.

In particolare, nei punti di seguito descritti, si pretende una straordinaria attenzione e cura, al fine di evitare influenze sfavorevoli sulla durata o altre conseguenze negative sia alle pellicole a colore ORAFOL, sia alla vernice dell'autovettura.

- Agenti aggressivi (quali per es. catrame, sale antigelo, escrementi di uccelli, residui di insetti, resina, polline, fogliame umido) rilasciano sulla superficie della pellicola tracce di sporco più evidenti e resistenti rispetto ad una superficie verniciata. Se possibile, evitate di esporre il vostro veicolo rivestito con pellicola a tali rischi o, in caso contrario, ripulirlo immediatamente (vedi a tal proposito quanto citato alla cfr. 2.1);
- La superficie di un veicolo rivestita con pellicola risulta essere molto più sensibile alle sollecitazioni meccaniche o altre influenze esterne (per es. urti da pietrisco, spazzole per il lavaggio, cespugli, atti vandalici, grandine, mal tempo, incendio, raggi UV nonché influssi fisici o chimici) rispetto ad una vernice di alta qualità. Evitate, pertanto, di esporre il vostro veicolo rivestito a tali rischi!
- Il contatto con paste abrasive e solventi (per es. acetone, diluente per vernici), detergenti a base di solvente e accessori tergivetri possono provocare danni permanenti alle pellicole a colore ORAFOL® e/o alla vernice stessa del veicolo. Evitate, pertanto, di esporre il vostro veicolo a tali rischi! In caso di dubbi, contattate il nostro servizio clienti.

Rimozione delle pellicole a colore ORAFOL

In caso di danni esterni visibili a livello delle pellicole a colore ORAFOL®, occorre obbligatoriamente rimuovere o sostituire la pellicola per evitare danni alla vernice dell'auto.

La rimozione delle pellicole a colore ORAFOL deve essere effettuata esclusivamente da personale specializzato (quindi tecnici pubblicitari o posatori qualificati). In questo caso si consiglia di osservare rigorosamente le attuali informazioni sulla lavorazione ai fini del rivestimento totale di veicoli a motore.

Vi significhiamo che la rimozione delle pellicole a colore ORAFOL può comportare danni alla vernice della vostra autovettura.

Garanzia e responsabilità civile

La mancata osservanza delle prescrizioni sulla lavorazione, manutenzione e utilizzo esclude qualsivoglia garanzia e responsabilità civile dell'azienda.

La resistenza, espressa in durata, dell'applicazione di pellicole a colore ORAFOL® sul veicolo è regolata dalla puntuale osservanza delle prescrizioni sulla lavorazione, manutenzione e utilizzo del prodotto. La lavorazione delle pellicole a colore ORAFOL® (applicazione e rimozione) delle pellicole a colore ORAFOL® deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato (ovverosia da un tecnico pubblicitario o da un addetto posatore specializzato).

La qualità dell'applicazione è garantita dal lavoro effettuato dal personale qualificato. Il proprietario del veicolo rivestito con pellicole, di contro, garantisce per l'osservanza delle prescrizioni sulla manutenzione e utilizzo dello stesso. Le disposizioni contenute nelle prescrizioni di manutenzione e di utilizzo si basano esclusivamente sulle nostre conoscenze ed esperienze finora acquisite, ma non rappresentano né una modalità convenuta, né assicurano particolari prerogative o costituiscono una garanzia di qualità e/o di durata delle pellicole a colore ORAFOL®. E' esclusa l'assunzione dei costi della rimozione di un'applicazione da parte della nostra società.

È esclusa ogni garanzia e responsabilità civile in caso di:

Graduali alterazioni, quali, per es., contrazioni minime, difformità di colore, riduzione del grado di brillantezza e deformazioni (senza la formazione di screpolature), che possano insorgere per vetustà o influssi atmosferici.

- Danneggiamenti o distaccamenti per influssi di terzi ed influenze esterne (per es. mal tempo, incendio, formazione di ruggine, utilizzo di idropultrici a pressione, elementi abrasivi o agenti chimici aggressivi, oververosia solventi)

In caso di ulteriori informazioni in merito alla manutenzione e all'utilizzo di un veicolo trattato con pellicole a colore ORAFOL, rivolgetevi al nostro servizio clienti.

Oranienburg li, 5 ottobre 2017

ORAFOL Europe GmbH
Orafolstrasse 2, D-16515 Oranienburg, Germania

Tel.: +49 (0) 3301 864 0
Fax: +49 (0) 3301 864 100
graphic.innovations@orafol.de

Premesse

La ORAFOL offre una vasta gamma di prodotti autoadesivi per stampa digitale, unitamente alle pellicole di laminazione perfettamente adeguate allo scopo, idonei per ogni tipo di prestazione. Al fine di garantire la summenzionata adattabilità, si consiglia, durante le fasi di applicazione, di attenersi alle prescrizioni propedeutiche, nonché alle indicazioni di applicazione di seguito menzionate. Qualora dovesse essere eseguita un'applicazione su un veicolo a motore, si prega di voler consultare anche le indicazioni di lavorazione all'uopo raccomandate.

La ORAFOL consiglia, altresì, per l'applicazione grafica, di far uso unicamente di materiale proveniente dallo stesso lotto di produzione. In tal caso la ORAFOL è in grado di garantire che all'interno di una bobina di una pellicola non ci siano giunture (splice) e, pertanto, non ci sia alcun cambio di partita. Qualora, nonostante i suggerimenti di cui sopra, venisse comunque impiegato del materiale proveniente da lotti diversi, l'operatore deve verificare che le suddette differenze non influiscano sulla lavorazione delle pellicole e sul risultato finale.

Condizioni di magazzinaggio e lavorazione

I prodotti autoadesivi della ORAFOL, forniti a bobina, devono essere di regola tenuti in posizione sospesa (con supporto di protezione laterale) o eretta sui relativi supporti in dotazione e mai in posizione orizzontale (senza supporto di protezione laterale). Sia durante la fase di magazzinaggio, sia durante la lavorazione è necessario mantenere un microclima ambientale fresco, asciutto, protetto da raggi solari e con un'umidità relativa compresa tra il 40 % e il 50 %, nonché una temperatura tra +18° C e +22° C. Evitare lo stoccaggio nei pressi di radiatori e/o a diretto contatto con i raggi solari. Prestare attenzione ai tempi di magazzinaggio come specificato nelle relative schede tecniche.

Indicazioni di stampa

Al fine di evitare il danneggiamento e la presenza di impurità sulla superficie dei prodotti per stampa digitale, gli stessi devono essere maneggiati con estrema cura, utilizzando dei guanti in cotone.

Verificare la struttura della superficie prima della stampa e/o della prova di stampa. Inoltre, il file da stampare deve essere adattato con i profili di stampa. Tutti i prodotti per stampa digitale ORACAL® / ORAJET® richiedono, in base alla loro struttura, come per es. la qualità della pellicola in PVC (film monomero o polimerico) o lo spessore della giunzione, diversi parametri di regolazione della stampante e del software di comando (RIP). A tale scopo particolare attenzione deve essere prestata sia alla stesura del colore, sia alle specifiche definizioni della tonalità dello stesso. Attenersi altresì, alle prescrizioni sui materiali per stampa digitale e sugli inchiostri relativamente alla zona d'impiego (interno / esterno), nonché alla durata ed adeguare le stesse di conseguenza.

Essiccazione

I prodotti appena stampati, concluso il processo di stampa, devono asciugare in posizione distesa affinché i solventi degli inchiostri possano svanire. Bisogna considerare che le grafiche tagliate subiscono un certo ritiro, qualora le stesse venissero sagomate a mezzo plotter da intaglio sulla zona di stampa prima della completa essiccazione. Nel caso in cui la laminazione avvenisse troppo in fretta – in considerazione del tipo di inchiostro utilizzato – risulterà particolarmente difficoltoso il dissolvimento dei residui di solvente degli inchiostri, limitando, di fatto, l'efficienza della pellicola (potere adesivo, durata). Le pellicole stampate con asciugatura sommaria si ritirano dopo la stampa durante il processo di essiccazione. Qualora il processo di essiccazione delle pellicole avvenisse successivamente all'applicazione sul supporto, può verificarsi un ritiro della pellicola e il distacco della stessa dai bordi, rivetti, scanalature nonché dai punti di giuntura.

In considerazione di quanto sopra descritto, si consiglia di osservare un tempo di essiccazione di almeno 72 ore in posizione distesa (steso in piano o sospeso).

Laminazione

Al fine di garantire al prodotto una lunga durata e un'ottima qualità (brillantezza, profondità, danneggiamenti per sollecitazioni meccaniche), si consiglia la laminazione delle stampe a mezzo inchiostro inkjet. Le laminazioni ORAGUARD® migliorano l'effetto del colore, provvedono alla presentazione desiderata della superficie (lucida, opaca, semilucida), proteggono perfettamente dai distruttivi raggi solari UV, nonché dall'umidità e dall'usura. Le impurità possono essere facilmente rimosse a mezzo comuni detergenti.

Si consiglia, in caso di applicazione stratificata, l'uso di pellicole provenienti unicamente dallo stesso produttore o dello stesso tipo (p. es. applicazione di pellicole monomeriche in PVC su pellicole monomeriche in PVC e di pellicole polimeriche in PVC su pellicole polimeriche in PVC) in quanto le loro materie prime armonizzano tra loro. La laminazione deve avvenire senza tensioni al fine di evitare una deformazione del film stampato. All'uopo si consiglia, altresì, di non portare la temperatura dei cilindri ad una gradazione superiore ai 30° C.

Inoltre, si rammentano le nostre raccomandazioni in merito all'utilizzo complementare di materiali di stampa, nelle fasi di riproduzione a mezzo inchiostro inkjet e termo transfer sulle pellicole di laminazione all'uopo previste, quale protezione della superficie. Vogliate, altresì, consultare le informazioni di prodotto per pellicole di protezione ORAGUARD® pubblicate sul sito www.orafol.com.

Applicazione

L'applicazione è descritta nelle indicazioni di lavorazione per prodotti da plotter. Per l'applicazione sui veicoli a motore trova validità, inoltre, quanto prescritto nelle "Indicazioni di lavorazione per l'applicazione sui veicoli a motore".

Per l'applicazione sui vetri dei veicoli prestare particolare attenzione alle annotazioni riportate sia nelle indicazioni di lavorazione "Applicazione di pellicole su veicoli a motore", sia nell'autorizzazione generale di tipo omologato.

Rimozione

Si prega di osservare le relative prescrizioni contenute nelle indicazioni di lavorazione per prodotti da plotter.

Indicazioni

La ORAFOL mette a disposizione tutte le informazioni in merito alle stampanti e ai profili da stampa consigliati.

Le informazioni contenute nelle istruzioni di lavorazione si basano sulle nostre conoscenze ed esperienze pratiche. Non si dispensano spiegazioni supplementari in merito a tutti quegli aspetti necessari per la corretta applicazione, in quanto si presuppone la disponibilità (ovvero la conoscenza specifica) di un esperto tecnico pubblicitario o di un addetto ai lavori. A causa della molteplicità dei possibili fattori che possono influenzare la lavorazione e l'applicazione del prodotto, si consiglia di eseguire una prova campione per verificare se il prodotto risponde (ovvero verificare l'idoneità dello stesso) alle proprie esigenze personali. Le presenti indicazioni non costituiscono alcuna garanzia sulla presenza di particolari caratteristiche.

Oranienburg li, 13 marzo 2010

ORAFOL Europe GmbH
Orafolstrasse 2, D-16515 Oranienburg; Germania

Tel. : +49 (0) 3301 864 0, Fax : +49 (0) 3301 864 100
graphic.products@orafol.de

Characterization according to REACH Regulation

The product is an article within the meaning of the Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH) Article 3.

Hazards Identification

This product is not a hazardous substance or hazardous mixture according to the German Regulation "Gefahrstoffverordnung" or the European Regulation (EC) no. 1272/2008 (CLP Regulation) or the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS). No hazards are expected, if the material is used as described in the respective Technical Data Sheet and Processing and Handling Instructions. When used as intended, our products do not release any substances expectedly or intentionally.¹

SVHC / REACH

Based on our supplier's declarations we can confirm that this product does neither contain any substances in a concentration greater than 0.1 weight-% listed in the Candidate List of Substances of Very High Concern (SVHC) published by the European Chemical Agency (ECHA) (<https://echa.europa.eu/candidate-list-table>, last updated on 08/07/2021) nor substances listed in Annex XIV of Regulation (EC) no. 1907/2006.

RoHS

The product does not contain any substances in a concentration above the maximum permitted concentrations defined in Annex 2 of the Directive 2011/65/EU ("RoHS 3", last amended by (EU) 2020/366).

Phthalates

No phthalates are used for the manufacturing of this product.

FCKW

According to the Regulation (EC) no. 1005/2009, the product does not contain the therein-listed substances, which deplete the ozone layer.

Packaging Material

Packaging materials used by ORAFOL for packing its products fulfil the requirements of the Regulation 94/62/EC and the German Regulation on prevention and recycling of packaging waste (VerpackV).

Disposal of wastes

In Germany and in the EU, the product can be disposed of as household-type industrial waste (EU waste code number 20 03 01) if there are no other local or regional disposal rules. Otherwise, the disposal regulations of each country must be followed. Please ask your local waste disposal company, if siliconized release paper can be used for paper recycling. In case of disposal of larger amounts of PVC, please check possibilities of PVC recycling options in your country. Thermal recycling of PVC is only allowed in designated incineration plants with appropriate flue gas cleaning system. Disposal of PVC in landfills is prohibited in several EU-countries and should be avoided in any other country.

Basis of Evaluation

The component-related statements in this document are based on the components and additives, which are used in the formulation of the product. These statements refer to the current condition of the product when leaving the factory site of ORAFOL Europe GmbH in Oranienburg. The information is based on our current knowledge and practical experience and relies further on the respective safety data sheets and declarations provided by the raw material producer or supplier. It cannot be excluded that minor traces are present in the product due to technically unavoidable contaminations of single raw material components. Routine analyses of our products concerning the content of such substances are not carried out. No guarantee and liability can be assumed for factors beyond our knowledge and control. It is the responsibility of the user to assess its product uses and applications and assure compliance to all applicable laws and regulations.

¹ The Technical Data Sheet and the Processing and Handling Instructions for this product can be downloaded from www.orafol.com.